



STATISTICS  
DENMARK



Statistisk sentralbyrå  
Statistics Norway



Statistiska centralbyrån  
Statistics Sweden

MZ:2006:17

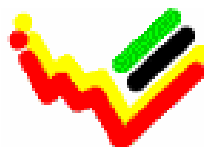
## Report from a mission to DPINEs Mozambique

### *Formação dos DPINEs na área de Administração e Finanças*

*28 de Novembro a 8 de Dezembro de 2006*

**TA for the Scandinavian Support Program to Strengthen the Institutional  
Capacity of the National Statistics, Mozambique**

*Arlindo Matavele  
Artiel Arnaldo  
Domingos Mateus Maringue*



Instituto Nacional de Estatística



Arlindo Matavele  
Instituto Nacional de Estatística - INE/DICRE/SCANSTAT  
Av. Ahmed Sekou Touré nº 21, CP 493.  
Maputo, Moçambique  
E-mail: [arlindo.matavele@ine.gov.mz](mailto:arlindo.matavele@ine.gov.mz)  
Tel.: +258-1-490006/7

Artiel Arnaldo  
Instituto Nacional de Estatística - INE/DARH  
Av. Ahmed Sekou Touré nº 21, CP 493.  
Maputo, Moçambique  
E-mail: [artiel.arnaldo@ine.gov.mz](mailto:artiel.arnaldo@ine.gov.mz)  
Tel.: +258-1-490006/7

Domingos Mateus Maringue  
Instituto Nacional de Estatística INE/DAF  
Av. Ahmed Sekou Touré nº 21, CP 493.  
Maputo, Moçambique  
E-mail: [domingos.maringue@ine.gov.mz](mailto:domingos.maringue@ine.gov.mz)  
Tel.: +258-1-490006/7

## Table of contents

0. Executive Summary.....	5
1. Introdução .....	6
2. Desenvolvimento.....	6
3. Avaliação: .....	6
4. Comentários dos formadores: .....	7
5. Proposta:.....	7
Anexo 1. Participantes da Formação .....	8
Anexo 2. Programa do Trabalho.....	9
Anexo 3. Resumo da Avaliação do Curso .....	10

## List of abbreviations

BM	National Bank, Mozambique
DHS	Demographic and Health Survey
DPINE	Direcção Provincial do INE
INE	National Statistical Institute, Mozambique
MDG	UN Millennium Development Goals
PRODOC	Project Document (Scandinavian Support Programme)
SCANSTAT	Programme Implementation Party (Statistics Denmark, Statistics Norway and Statistics Sweden)
SEN	National Statistical System in Mozambique
SNA	System of National Accounts
TA	Technical Assistance

## 0. Executive Summary

The reforms that are going on in the area of State Administration and Finance in Mozambique demand that the actors take a proactive form of intervention to follow the transformations in all the dominion the reform is aimed for.

This area of support has been one that always renegades at the end, compared with others of more specific or technical nature resulting, as expected, in few substantial advances in the knowledge of its professionals.

Local training, the interchanges and exchanges of knowledge, experiences and impressions between the INE professional technicians within the area, have not systematically given each of the Provincial Delegations the tools to act in function in the best way.

Therefore, and in the scope of Scandinavian Assistance for strengthening the institutional capacity of INE, a course in the area of Administration and Finances financed from the Scanstat local account was held during some days November/December 2006 at three locations spread al over the country.

The report ends with the following recommendations:

- That INE creates a function of internal auditorship consisting by one element from each of the sectors responsible for project funds, the stat budget funds and the human resources side, thus turning the administrative activities within the provincial delegations into an proactive form, leaving the current reactiva nature it now is demonstrating.
- That the best managers on Provincial and Central level are given the chance to share experiences with other countries related to INE within this area, preferable countries of Portuguese expression.
- That the present report is made known to all the Provincial Delegations of INE.

## 1. Introdução

*Antecedentes* As reformas que se operam no país na área de Administração Financeira do Estado, exigem que seus actores intervenham numa forma proactiva por forma a acompanhar as transformações que se registam em todos os domínios visados pela reforma.

Esta área tida de apoio, é aquela que sempre renegada para o fim, comparativamente com outras de natureza específicas ou técnicas, registando como é de esperar, poucos avanços em matérias de conhecimentos profissionais.

A formação no local de trabalho, os intercâmbios e trocas de impressões entre os técnicos ligados à área, não tem sido sistemáticos acabando cada Delegação, agir em função daquilo que melhor convier.

## 2. Desenvolvimento

*Esta Iniciativa* Entre os dias 28 de Novembro a 8 de Dezembro de 2006, uma acção de formação à testa do Programa Escandinavo – Consórcio Local envolvendo técnicos das Delegações provinciais do INE, ligados à área de recursos humanos bem assim da administração financeira e patrimonial, desdobrou-se liderando cursos de formação pelas regiões do Norte Centro e Sul do país respectivamente.

As Províncias anfitriãs para esta capacitação foram as de Cabo Delegado, Sofala e Inhambane, que dum modo geral prestaram apoio logístico necessário em todos os domínios.

*Recursos Humanos* Constituíram temas de formação, a matéria ligada aos recursos humanos, na legislação e práticas que emergem neste campo, a gestão dos fundos dos projectos e das regras a respeitar, impostas pelos financiadores de projectos, para fins de transparência dos processos administrativos.

*Finanças* Os métodos ligados à gestão de fundos financiados pelo Governo através do Orçamento Geral do Estado, e toda a administração patrimonial decorrente, e enquanto se observa a entrada em funcionamento abrangendo todas as Delegações Provinciais do SISTAFE – novo Sistema de Administração Financeira do Estado.

*As práticas* O conhecimento da legislação de base, de toda a contabilidade pública em matéria de despesas e receitas, bem como a gestão patrimonial, as práticas decorrentes relativas ao cruzamento da informação contabilística que envolve os projectos com as operações transaccionadas pelos bancos, na forma de reconciliação das contas bancárias.

## 3. Avaliação:

Para avaliação do referido curso, o método aplicado pelos formadores, o grau de assimilação dos formandos, o tempo de duração bem assim todas as

questões de índole logística, foi feito um inquérito a todos os participantes que traduziu o sentimento do resumo constante do anexo-3.

#### **4. Comentários dos formadores:**

Qualquer que seja a formação é um investimento. O INE com uma linha de formação no local de trabalho não tem sabido aproveitar o tempo e as habilidades dos recursos humanos existentes para uma melhor reorientação da força de trabalho às mais complexas tarefas.

O conhecimento científico é uma exigência para um mundo das tecnologias modernas que urge a capacitação urgente dos técnicos de administração, para facilmente aderirem as transformações e reformas que se registam.

Os administrativos estão desprovidos de instrumentos de trabalho tais como legislação pertinente a cada assunto.

A área de administração e finanças cultivou em si um espírito reactivo, agindo em função das circunstâncias de momento, muitas vezes soltas de qualquer fundamentação, aspectos que doravante urge rectificar.

#### **5. Proposta:**

Sugere-se a criação de condições de capacitação no local de trabalho, na base de cursos regionais a ocorrerem duas vezes ao ano, com o aumento do tempo de duração por cada região de 5 dias, quatro dos quais de formação e um de avaliação. Para o caso em que a formação debruça-se em matérias de ciências informáticas, a duração seja proposta pela área específica da informática e verificar a existência do equipamento necessário.

- Que a Instituição crie um sector de auditoria interna constituída por um dos elementos ligados aos fundos de projectos, fundos do orçamento do Estado bem assim dos recursos humanos, virado aos actos administrativos das Delegações numa acção proactiva e não reactiva como se assiste.
- Que sejam seleccionados pelo seu desempenho os melhores gestores das Delegações e do Órgão Central, para uma troca de experiência com outros países com relações com o INE nesta área de preferência países de expressão portuguesa.
- Que o presente relatório seja dado a conhecer a todos os Delegados Provinciais.

## Anexo 1. Participantes da Formação

### Formadores INE Central

Arlindo Matavele DICRE

Artiel Arnaldo DARH

Domingos Mateus Maringue DAF

### Formados Zona Norte

NOME	DPINE'S	FUNÇÃO/CARGO	CONTACTO	
			CELULAR	TELEFONE
Virgínia Da Fátima Costa	Nampula	Assistente Técnica	829066250	26213286
Maria Da Graça Uaite	Niassa	Assistente Técnica	824083095	27120744
Sanches Varela mendes	Cabo Delgado	Assistente Técnica	825271425	27220256
Valéria Eusébio	Niassa	Técnico Médio	822690670	27120744
Eusébio Vicente Mário	Niassa	Técnico Administração Pública	824191183	27120744
Manuel R. Capiquile	Nampula	Técnico de Estatística	827701320	26213286
Abulcadre Camussi	Nampula	Auxiliar Administrativo	829640400	26213286
Sérgio José António	Nampula	Chefe DARH	826653260	26213286
Latifo Língua	Cabo Delgado	Chefe Administrativo	826435260	27220256
Tina Machude	Cabo Delgado	Técnica de Estatística	826782040	27220256
Alvaro Assane	Cabo Delgado	Auxiliar Administrativo	825895078	27220256

### Formados Zona Centro

NOME	DPINE'S	FUNÇÃO/CARGO	CONTACTO	
			CELULAR	TELEFONE
Maria Paulina	Manica	Técnica	823777610	25123353
Maria Madalena	Sofala	Técnica de Estatística	823818870	23327995
Irene Manjate	Sofala	Assistente Técnica	824045077	23323995
Sónia de Araújo	Zambézia	Técnica Superior	825269808	24212164
Felizardo Luís Lourenço	Tete	Chefe DARH	828601460	25222103
Maria Fátima T. Jamal de Sousa	Zambézia	Chefe DARH		24212164
Amaro António	Sofala	Encarregado Contabilidade	848140674	23329579
José Miquitaio	Manica	Técnico de R. H.	825350790	25123353
Olga Nacélia Peniel C. Sendela	Manica	DARH	825483217	25123353
Francisco Ngozionaque Diquissone	Manica	Técnico Profissional	823966520	25123353
Alfredo Boaventura	Sofala	Técnico	820498330	23327995
Sónia Maria Caetano	Tete	Técnico Profissional	822961330	25222103
Angela Maria da Conceição S. Tomo	Tete	Assistente Administrativo	822273070	25222103

### Formados Zona Sul

NOME	DPINE'S	FUNÇÃO/CARGO	CONTACTO	
			CELULAR	TELEFONE
Regina Elias Macuacua Sumbane	Gaza	Chefe Departamento Administrativo	828925350	228225059
João Amosse Uqueio	Gaza	Chefe Repartição R. Humanos	826805860	228225059
Maria Lucas Luís	Inhambane	Assistente Técnica		229320327
Brígida Jacinto Sumbane	Maputo Cidade	Chefe de Repartição	828148640	21309004
João Salvador Cossa	Maputo Cidade	Chefe de Secção	822850670	21309004
Joaquim Júlio Langa	Maputo Província	Chefe de Repartição	825854600	21306048
Milice Luís Januário Muhate	Maputo Província	Chefe de Departamento	825650422	21306048
Inês Joana Cumbana	Inhambane	Chefe Departamento Administrativo	824235030	229320327
Manuel Jorge	Inhambane	Assistente Técnica	828930810	229320327



## **Anexo 2. Programa do Trabalho**

**ASSUNTO:** Formação nas DPINE's na área de Administração e Finanças

No âmbito de Assistência Escandinava para o Fortalecimento da Capacidade Institucional do Instituto Nacional de Estatística (INE) a assistência técnica do Consórcio Local conduzirá um curso de capacitação na área de Administração e Finanças em conformidade com o seguinte calendário:

**1 – ZONA NORTE** – Nos dias 29 e 30 de Novembro de 2006

Será anfitriã a cidade de Pemba e estarão também as DPINE's de:

- Nampula e
- Niassa

**2 – ZONA CENTRO** – Nos dias 4 e 5 de Dezembro de 2006

A cidade da Beira será anfitriã juntando-se com as DPINE's de:

- Zambézia,
- Manica e
- Tete.

**3 – ZONA SUL** – Nos dias 7 e 8 de Dezembro de 2006

A delegação de Inhambane irá acolher as DPINE's de:

- Maputo Cidade,
- Maputo Província e
- Gaza.

A formação será orientada por técnicos dos Serviços Centrais designadamente:

- Chefe do Departamento Financeiro – Sr. Domingos Maringue;
- Chefe de Departamento da DARH – Sr. Artiel Arnaldo;
- Gestor de Contas do Programa Escandinavo – Arlindo Matavele e
- Chefe de Repartição de Execução Orçamental – Sra Noélia Mabunda

## Anexo 3. Resumo da Avaliação do Curso

### FICHA DE AVALIAÇÃO (SÍNTESE DAS ZONAS NORTE, CENTRO E SUL)

**CURSO:** Administração e Finanças

**FORMADORES:** Arlindo Matavele, Artiel Arnaldo e Domingos Mateus Maringue

**LOCAL :** Norte - Pemba; Centro - Beira e Sul - Inhambane

**DATA:** De 28 de Novembro a 8 de Dezembro de 2006

#### SOBRE A FORMAÇÃO

Conhecimento dos temas tratados antes da acção de formação  
Conhecimento dos temas tratados depois da acção de formação  
Os conteúdos desta acção foram  
O grau de compreensão dos temas tratados nesta acção  
Os temas tratados foram  
A realização de trabalhos, exercícios e actividades foi  
Utilização de meios audiovisuais  
Utilidade da documentação reconstitui os temas tratados  
A documentação reconstitui os temas tratados  
Duração da acção de formação foi  
O ambiente entre os participantes foi  
As instalações  
Organização da acção foi

**A B C**

	A	B	C
Conhecimento dos temas tratados antes da acção de formação		X	
Conhecimento dos temas tratados depois da acção de formação	X		
Os conteúdos desta acção foram	X		
O grau de compreensão dos temas tratados nesta acção	X		
Os temas tratados foram	X		
A realização de trabalhos, exercícios e actividades foi		X	
Utilização de meios audiovisuais			X
Utilidade da documentação reconstitui os temas tratados	X		
A documentação reconstitui os temas tratados	X		
Duração da acção de formação foi		X	
O ambiente entre os participantes foi	X		
As instalações	X		
Organização da acção foi	X		

#### SOBRE OS FORMADORES

Nível de comunicação demonstrado  
Comunicação  
Capacidade de motivação  
Utilização dos meios audiovisuais  
Abordagem dos temas

**A B C**

	A	B	C
Nível de comunicação demonstrado	X		
Comunicação	X		
Capacidade de motivação	X		
Utilização dos meios audiovisuais			C
Abordagem dos temas	X		

#### Legenda:

**A** = Muito bom, interessante, muito elevado, adequado, totalmente

**B** = Reduzido, Insuficiente, baixo

**C** = Nenhum, inadequado, sem utilidade, negativo, deficiente, sem interesse

